Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png
Lirica Medievale Romanza
Published on *Lirica Medievale Romanza* (https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it)

CANZONIERE Mt

- letto 243 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/MANOSCRITTO%20Mt%201.png
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/MANOSCRITTO%20Mt%202.png

- letto 185 volte

Edizione diplomatica

(c. 13rB)	

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Mt1.png

Amors me fait (con)mencier u

ne chancon nouele quele

me uelt enseignier a amer la plus

bele qui soit ou mont uiuant cest la

bele au cors gent. cest cele dont ie

chant dex men doint tel nouele qui

soit amon talant que menu (et) souue(n)t

|**B**ien me por

| roit auancier

mes cuers por li sautele. | ma douce da

me bele: sele me uoloit aidier a ceste

chanconele. ie naim nule riens tant

(con)me li seulement. (et) sen afaitement q(ui)

mon cuer renouele. amorz me lace (et)

prent (et) fait li (et) ioiant por ce qua soi

mapele.**Q**uant fine amors me semo(n)t

m(u)lt me plest (et) agree que cest la riens

en cest mont que iai plus desirree. or

le mestuet seruir ne men puis pl(us) tenir

(et) dou tot obeir plus queriens qui soit

nee. sele me fait languir (et) uois iusqau

(c. 13vA)	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Mt2.png	diront sans mentir quaurai tot mon de sir (et) ma queste eschiuee.**C**ele por qui so spir la blonde coloree puet bien dire (et) iehir que por lui sans mentir sest amors m(u)lt hastee.

- letto 202 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Amors me fait (con)mencier u ne chancon nouele quele me uelt enseignier a amer la plus bele qui soit ou mont uiuant cest la bele au cors gent. cest cele dont ie chant dex men doint tel nouele qui soit amon talant que menu (et) souue(n)t mes cuers por li sautele	Amors me fait conmencier une chanon novele, qu?ele me velt enseignier a amer la plus bele qui soit ou mont vivant: c?est la bele au cors gent, c?est cele dont je chant. Dex m?en doint tel novele qui soit a mon talant! que menuetsouvent mes cuers por li sautele.
	II

Bien me por roit auancier ma douce da me bele: sele me uoloit aidier a ceste chanconele. ie naim nule riens tant (con)me li seulement. (et) sen afaitement q(ui) mon cuer renouele. amorz me lace (et) prent (et) fait li (et) ioiant por ce qua soi mapele.	Bien me porroit avancier ma douce dame bele, s?ele me voloit aidier a ceste chançonele. Je n?aim nule riens tant conme li seulement et senafaitement, qui mon cuer renovele. Amors me laceet prent et fait lietjoiant, por ce qu?a soi m?apele.
	III
Quant fine amors me semo(n)t m(u)lt me plest (et) agree que cest la riens en cest mont que iai plus desirree. or le mestuet seruir ne men puis pl(us) tenir (et) dou tot obeir plus queriens qui soit nee. sele me fait languir (et) uois iusqau morir mame ensera[s]auuee.	Quant fine amors me semont, mult me plest et agree, que c?est la riens en cest mont que j?ai plus desirree. Or le m?estuet servir - ne m?en puis plustenir - et dou tot obeir plus queriens qui soit nee. S?ele me fait languir etvoisjusq?au morir, m?ame en sera sauvee.
	IV

Se lamieu dre de cest mont ne ma samor donee tuit li amorex diront cia fort destinee sa ce puis ia uenir que ie sanz repentir maioie (et) monplaisir de li quai tant amee lors dirontsans mentir quaurai tot mon de sir (et) ma queste eschiuee.	Se lamieudre de cest mont ne m?a s?amor donee, tuit li amorex diront ci a fort destinee. S?a ce puis ja venir que je, sanz repentir, majoieet monplaisir de li, qu?ai tant amee, lors diront, sanz mentir, qu?avrai tot mon desir etma questeeschivee.
	V
Cele por qui so spir la blonde coloree puet bien dire (et) iehir que por lui sans mentir sest amors m(u)lt hastee.	Cele por qui sospir, la blonde coloree, puet bien dire et jehir que por lui, sans mentir, s?est Amors mult hastee.

- letto 195 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-mt-1

Links:
[1] https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84192440/f43.item